KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 30.12.2004
KUMM(2004)838 finali

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL

(1) fuq qafas finanzjarju multi-annwali għall-kooperazzjoni fl-iffinanzjar ta' l-iżvilupp taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE u (2) fuq abbozz ta' Proposta relatata għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tiffissa d-data li minnha 'l quddiem jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tiffissa għeluq iż-żmien għall-impenn tal-fondi tad-Disa' Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew (EDF)

(preżentati mill-Kummissjoni)

MT MT

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL

(1) fuq qafas finanzjarju multi-annwali għall-kooperazzjoni fl-iffinanzjar ta' l-iżvilupp taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE u (2) fuq abbozz ta' Proposta relatata għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tiffissa d-data li minnha 'l quddiem jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew

TAQSIRA EŻEKUTTIVA

F'Ottubru ta' l-2003, il-Kummissjoni ppubblikat komunikazzjoni fuq l-integrazzjoni sħiħa tal-kooperazzjoni ma' l-Afrika, il-Karibew u l-Pajjiżi tal-Paċifiku (ACP) u l-Pajjiżi u t-Territorji Barranin (OCT) fl-estimi ta' l-UE. Din għamlet sejħa lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew biex jappoġġjaw "l-approvazzjoni ta' l-estimi" tal-Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew (EDF)[1]. Il-Parlament Ewropew esprima lilu nnifsu favur dawn l-estimi iżda s'issa l-Kunsill ta' l-UE għadu ma ħax pożizzjoni finali. Sadattant, id-direttivi tal-Kunsill għan-negozjati fuq ir-reviżjoni tal-Ftehim tas-Sħubija ACP-KE jitolbu biex "*isiru t-tħejjijiet meħtieġa biex ikunu ssuktati ż-żewġ għażliet, l-integrazzjoni u l-Għaxar EDF*" u biex in-negozjati jitkomplew sa mhux aktar tard mit-28 ta' Frar 2005[2]. Il-Kunsill tal-Ministri Konġunt ta' l-ACP-UE li ltaqa' f'Gaborone fis-7 ta' Mejju 2004 ikkonferma li, skond id-deċiżjoni fuq l-estimi, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-Għaxar EDF.

L-estimi proposti ġew inkorporati fil-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013[3], fil-Komunikazzjoni fuq l-Istrumenti għall-Għajnuna Barranija taħt il-Perspettivi Finanzjarji tal-Ġejjieni 2007-2013, kif ukoll fil-Proposti għal Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jwaqqaf strument biex ikunu ffinanzjati l-kooperazzjoni fl-iżvilupp u strument ta' l-istabbiltà[4].

Il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE jipprovdi biex issir valutazzjoni dwar il-grad li għalih il-fondi jkunu ntrabtu u tħallsu. Dan għandu jservi bħala bażi biex tkun analizzata l-ħtieġa għar-riżorsi l-ġodda wara li jkun għalaq iż-żmien tal-protokoll finanzjarju eżistenti, li jkopri l-perjodu 2000-2007[5]. L-UE speċifikat ukoll li meta ssir valutazzjoni ta' din il-ħtieġa, għandha titqies b'mod sħiħ id-data li minnha 'l quddiem jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' EDF[6].

Għalhekk, il-Komunikazzjoni tistma kif mar id-Disa' EDF u tispjega fid-dettal il-perspettivi finanzjarji għall-kooperazzjoni ta' l-iffinanzjar ta' l-iżvilupp taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE. Fl-aħħarnett, il-Komunikazzjoni tirrakkomanda li l-Kunsill (i) għandu jadotta l-abbozz tad-deċiżjoni mehmuża li tiffissa l-31 ta' Diċembru 2007 bħala d-data li minnha 'l quddiem jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' EDF, u (ii) għandu jawtorizza lill-Kummissjoni biex tikkomunika formalment lill-Grupp ta' l-ACP il-pakkett finanzjarju propost għall-

---

1 KUMM(2003)590, tat-8.10.2003.

2 Id-Direttivi tan-Negozjati adottati mill-Kunsill, tat-28.04.2004.

3 KUMM(2004)101, tas-26.02.2004 fuq il-Bini tal-Ġejjieni Komuni Tagħna u KUMM(2004)487, tal-14.07.2004 fuq il-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013.

4 KUMM(2004)626, 629 u 630, tad-29.09.2004.

5 Il-Ftehim tas-Sħubija ACP-KE, Protokoll Finanzjarju, Anness I.7.

6 Dikjarazzjoni ta' l-UE fuq il-Protokoll Finanzjarju, mehmuż bħala d-Dikjarazzjoni XVIII għall-Ftehim tas-Sħubija ACP-KE u l-Ftehim Intern, l-Artikolu 2(4), ĠU L 317, tal-15.12.2000.

kooperazzjoni ta' l-iffinanzjar ta' l-iżvilupp taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE taħt il-perspettivi finanzjarji tal-ġejjieni 2007-2013.

1. DAĦLA

L-Unjoni Ewropea żżomm relazzjonijiet speċjali ta' kummerċ u ta' kooperazzjoni ta' l-iżvilupp mal-grupp tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw ta' l-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (ACP). Dan qed isir permezz tal-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE li kien ġie ffirmat f'Cotonou nhar it-23 ta' Ġunju 2000 għal perjodu ta' 20 sena b'seħħ mill-1 ta' Marzu 2000.

Il-komponent tal-kooperazzjoni ta' l-iffinanzjar ta' l-iżvilupp tal-Ftehim ta' Cotonou huwa ffinanzjar mill-Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew (EDF), iddefinit bi protokoll finanzjarju għal kull perjodu ta' ħames snin. L-ammont sħiħ ta' l-ewwel protokoll finanzjarju ta' ħames snin (id-Disa' EDF), miżjud bil-bilanċi li kienu ġew ittrasferiti mill-EDFs ta' qabel, ikopri l-perjodu 2000-2007. Dan il-protokoll finanzjarju huwa mehmuż mal-Ftehim ta' Cotonou bħala l-Anness 1 u jifforma parti integrali minn dan il-Ftehim.

Il-Ftehim ta' Cotonou inkluda xi tibdil kbir fis-sħubija ACP-UE, inkluż tnaqqis fin-numru ta' strumenti ta' kooperazzjoni, il-konċentrazzjoni ta' l-interventi f'oqsma ta' attenzjoni u programmar imtejjeb ibbażat fuq karti ta' strateġija u indikaturi ta' turija mxaqilba lejn ir-riżultati li jistgħu jitkejlu.

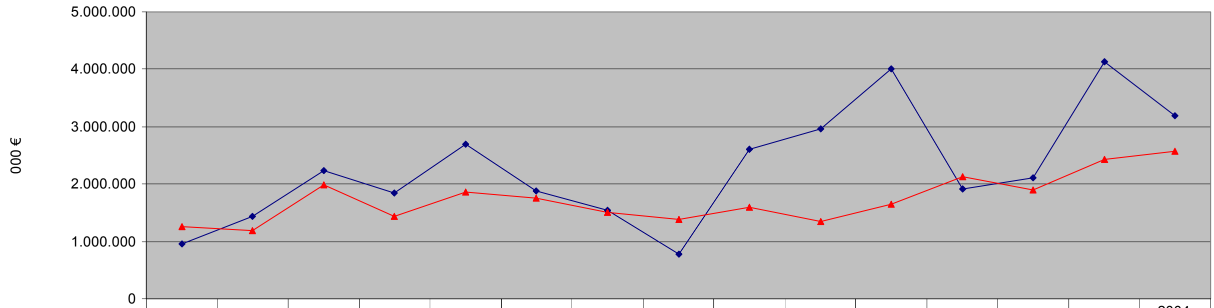
Meta wieħed iqis li l-estimi ta' l-EDF jistgħu jsaħħu l-għanijiet marbuta ma' l-innovazzjonijiet tal-Ftehim ta' Cotonou kif ukoll ir-riformi interni fl-organizzazzjoni ta' kif tingħata l-għajnuna tal-Kunmmissjoni Ewropea lil pajjiżi terzi, u li dawn jistgħu jgħinu biex ikun hemm politika ta' kooperazzjoni Ewropea li tkun aktar viżibbli, koerenti u effettiva, f'Ottubru tas-sena 2003 il-Kummissjoni kienet ippreżentat komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament dwar l-integrazzjoni sħiħa ta' kooperazzjoni mal-pajjiżi ta' l-ACP u mal-Pajjiżi u t-Territorji Barranin (OCT) fl-estimi ta' l-UE. L-estimi ta' l-EDF kienu ġew integrati fit-tħejjija tal-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013, u, f'Settembru ta' l-2004, il-Kummissjoni inkorporathom fl-istrumenti għall-Għajnuna Barranija taħt il-proposta għall-Perspettivi Finanzjarji tal-Ġejjieni 2007-2013.

S'issa, il-Kunsill ta' l-UE għadu ma ħax pożizzjoni finali fuq dawn l-estimi. Id-direttivi tan-negozjati għar-reviżjoni tal-Ftehim ta' Cotonou jiddikjaraw li skond din id-deċiżjoni, *il-Kummissjoni għandha tagħmel it-tħejjijiet meħtieġa biex tissokta ż-żewġ għażliet: l-approvazzjoni ta' l-estimi u l-Għaxar EDF*. Il-Kunsill Konġunt tal-Ministri ACP-UE li ltaqa' f'Gaborone fis-7 ta' Mejju 2004 ikkonferma li, skond id-deċiżjoni li tittieħed fuq l-estimi, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-Għaxar EDF. Irrispettivament minn jekk l-għajnuna tingħatax taħt l-Estimi jew il-EDF, il-livell ta' għajnuna lill-ACP għandha tkun l-istess u tirrifletti x-xenarju integrat fil-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013. Madankollu, il-Kummissjoni għadha u tibqa' ssostni li l-estimi huma l-aħjar tweġiba f'termini ta' viżibbiltà politika ogħla u effettività akbar, tweġiba aktar mgħaġġla u effiċjenza aħjar għan-nefqa. L-imsieħba ta' l-ACP se jkunu l-ewwel li se jgawdu minn din l-għażla.

2. IT-TURIJA FINANZJARJA TA' L-EDF

Il-Ftehim ta' Cotonou jispeċifika li l-ħtieġa għal riżorsi ġodda għandha tiġi bbażata fuq valutazzjoni tal-grad li għalih il-fondi tad-Disa' EDF jkunu ntrabtu u tħallsu u d-data li minnha 'l quddiem l-obbligi ta' dawn jinħallu[7].

Rabtiet u pagamenti ta' l-EDF (1990-2003)
(ammonti grossi – valuri nominali)



	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 (tbassir)
Deċiżjonijiet	953.250	1.432.600	2.236.450	1.843.040	2.688.670	1.874.270	1.538.110	784.350	2.606.340	2.958.050	4.006.880	1.920.570	2.114.500	4.127.000	3.185.000
Pagamenti	1.256.630	1.191.300	1.984.090	1.443.240	1.859.930	1.758.070	1.508.780	1.382.260	1.595.440	1.352.290	1.640.390	2.124.490	1.902.490	2.431.000	2.565.000

Kif muri fit-tabella, it-turija ta' l-EDF fis-sena 2003 kienet fl-aqwa tagħha. Din l-evoluzzjoni pożittiva ma ġratx biss minħabba operati mhux rikorrenti ta' darba; ix-xejra 'l fuq fil-ħlasijiet b'mod speċjali, li diġà kienet innutata fis-snin ta' qabel, hija kkonfermata bil-figuri proviżorji għas-sena 2004. Dawn ir-riżultati inkuraġġanti nkisbu minkejja l-fatt li l-kooperazzjoni ma' numru ta' pajjiżi ta' l-ACP kienet imfixkla bl-inċertezza jew il-kriżijiet politiċi u/jew l-effetti ta' wara ta' diżastri naturali.

Meta wieħed iqis it-trasferimenti li saru s'issa fil-bilanċi mill-EDFs ta' qabel (2 617 miljun Euro) u meta jitqies ir-rilaxx ta' parti mill-'biljun kundizzjonali' għall-bidu tal-Faċilità ta' Ilma ta' l-UE (250 miljun Euro)[8], l-ammont sħiħ ikkonsolidat ta' fondi disponibbli taħt id-Disa' EDF s'issa huwa ta' 15 367 miljun Euro.

Minn dan l-ammont, 4 855 miljun Euro kienu diġà marbuta sa l-aħħar ta' Settembru ta' l-2004. Meta jitqiesu r-rabtiet addizzjonali mistennija fl-aħħar kwart ta' l-2004, sa l-aħħar tas-sena 9 345 miljun Euro biss se jibqgħu mhux marbuta, jew, bħala medja, 3 115 miljun Euro għal kull sena matul il-perjodu li jkun baqa' tad-Disa' EDF. Meta jitqies it-taħlil fuq il-programmi li għadhom għaddejjin li jlaħħaq is-somma ta' +/- 320-340 miljun Euro matul l-aħħar 5 snin, il-livell gross tar-rabtiet annwali meħtieġa biex jassorbi l-bilanċi mhux allokati tad-Disa' EDF huwa ta' madwar 3 445 miljun Euro. Dan jitqabbel mal-livell gross medju ta' rabta ta' 3 656 miljun Euro matul l-aħħar sentejn (2003-'04).

---

[7] Għal valutazzjoni aktar dettaljata tat-turija finanzjarja s'issa, ara l-Anness 1.

[8] Id-Dikjarazzjoni XVIII mehmuża mal-Ftehim tas-Sħubija ACP-KE u l-Ftehim Intern, l-Artikolu 2(2), tispeċifika li mill-ammont ġenerali ta' 13 500 miljun Euro tad-Disa' EDF, 1 000 miljun Euro se jiġu rilaxxati fuq il-bażi ta' reviżjoni ta' turija li tkun saret fl-2004. Bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/289 tat-22.03.2004 kien miftiehem li jiġi rilaxxat l-ewwel pagament ta' 250 miljun Euro mill-'biljun kundizzjonali' u biex sa Marzu 2005 tittieħed deċiżjoni dwar ir-rilaxx tal-bilanċi.

Il-EuropeAid aġġornat t-tbassir tagħha[9], fejn appoġġjat l-idea li d-Disa' EDF, inklużi l-bilanċi ta' l-EDFs ta' qabel u l-ewwel pagament ta' 250 miljun Euro tal-Faċilità ta' l-Ilma, iffinanzjati mill-'biljun kundizzjonali', se jkun marbut b'mod sħiħ sa tmiem is-sena 2007, il-perjodu kopert mid-disa' EDF.

Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni qed tipproponi li tiffissa il-31 ta' Diċembru 2007 bħala d-data li minnha 'l quddiem se jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' EDF li jkun baqa' u mmexxija mill-Kummissjoni kif ukoll is-sussidji fuq l-interessi mmexxija mill-EIB.

3. Il-Perspettivi Finanzjarji wara d-Disa' EDF

Il-livell ta' Għajnuna

Il-livell ta' għajnuna għall-ACP m'għandux jiddependi fuq l-għażla ta' l-istrument; dan għandu jkun l-istess, irrispettivament minn jekk l-għajnuna tingħatax taħt l-Estimi jew inkella l-EDF. Madankollu huwa ċar li, fil-każ li ma jkunux provduti l-estimi, fejn allura jinżammu żewġ sistemi separati, il-piż amministrattiv fuq l-estimi se jkun ogħla.

F'April ta' l-2004, il-Parlament Ewropew adotta riżoluzzjoni favur l-estimi ta' l-EDF. Fir-riżoluzzjoni tiegħu, il-Parlament saħaq dwar "*il-ħtieġa li jkun żgurat ... li ma jkunx hemm tnaqqis fil-valur ġenerali tal-fondi allokati lill-EDF wara l-approvazzjoni ta' l-estimi*".

Meta wieħed iqis li f'dawn l-aħħar snin il-fondi nominali ta' l-EDF twittew, kif ukoll naqsu f'termini reali fil-każ tad-Disa' EDF[10], il-pajjiżi ta' l-ACP esprimew ruħhom ħafna drabi dwar il-livell ta' għajnuna tal-ġejjieni, l-aktar fl-eventwalità ta' approvazzjoni ta' estimi.

Il-Komunikazzjoni fuq l-approvazzjoni ta' l-estimi, għalhekk, tipproponi espressament li l-pakkett finanzjarju ekwivalenti għall-EDF maħsub lill-ACP fl-estimi "*għandu jimmira minn ta' l-inqas li jżomm il-livell sħiħ ta' appoġġ għar-reġjun li hu pprovdut mill-EDF u li jkun iggwidat bl-evoluzzjoni ġenerali tad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE*".

Ibbażat fuq il-bilanċi mhux marbuta ta' l-EDFs ta' qabel fit-tmiem tas-sena ta' qabel, l-iffirmar tad-Disa' EDF (9 800 miljun Euro fl-aħħar tas-sena 1999)[11] u l-ammont tad-Disa' EDF, inklużi l-biljun kundizzjonali u l-ispejjez ta' l-implimentazzjoni (13 800 miljun Euro), għall-perjodu 2000-2007 kien hemm disponibbli ammont nominali sħiħ ta' 23 600 miljun Euro. Fuq il-bażi tar-reviżjoni tat-turija, il-Kummissjoni tqsiha bħala xi ħaġa probabbli li l-fondi kkonsolidati tad-Disa' EDF, inkluż il-biljun kundizzjonali, se jkunu marbutin b'mod effettiv sa l-aħħar tas-sena 2007 bħala riżultat tal-ħila mtejba tal-Komunità biex torbot u tqassam il-fondi ta' l-EDF. Fuq il-bażi ta' l-estimi tal-Kummissjoni tad-Dħul Gross Nazzjonali (GNI) matul l-istess perjodu, dan l-ammont jirrappreżenta 0,031 % tad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE15, u huwa l-istess għall-ħila medja ta' assorbiment għall-fondi ta' l-EDF taħt l-EDFs preċedenti (għal figuri dettaljati ara l-Anness 2).

---

9 KUMM(2004)763, tad-19.11.2004.

10 Mill-perspettiva tal-pajjiżi benefiċjarji, is-sitwazzjoni hija agħar: bejn is-Seba' EDF u d-Disa' EDF, l-għajnuna reali *per capita* għal kull benefiċjarju naqset bi 30 % meta wieħed iqis it-tkabbir demografiku ta' aktar minn 40 % (tkabbir naturali u l-espansjoni tal-grupp ta' l-ACP) kif ukoll l-inflazzjoni ta' aktar minn 25 % matul il-perjodu 1990-2000.

11 Meta l-Kunsill iddeċieda fuq id-Disa' EDF, il-bilanċi mhux marbuta ta' l-EDFs ta' qabel kienu stmati li jlaħħqu biss 9 000 miljun Euro (ara l-Anness 2).

Bi tħejjija għall-Konferenza Internazzjonali fuq l-Iffinanzjar għall-Iżvilupp li nżammet f'Monterrey, il-Kunsill Ewropew ta' Barċellona f'Marzu ta' l-2002, reġa' saħaq fuq ir-rabta tiegħu li jilħaq il-Miri ta' l-Iżvilupp tal-Millenju u wiegħed li jistħarreġ il-mezzi u l-limitu ta' żmien għal kull Stat Membru biex jilħaq il-mira tal-UN ta' 0,7 % tad-Dħul Gross Nazzjonali, b'mira intermedja ta' 0,39 % sas-sena 2006; sa dik is-sena l-Istati Membri għandhom jilħqu l-mira ta' mill-inqas 0,33 % tad-Dħul Gross Nazzjonali individwalment. Meta jitqies li l-maġġoranza ta' l-iktar pajjiżi foqra jiffurmaw parti mill-grupp ta' l-ACP, avviċinament koerenti ta' l-UE biex jintlaħqu l-Miri ta' l-Iżvilupp tal-Millenju għandu jimplika mill-inqas li l-għajnuna ta' l-UE lill-pajjiżi ta' l-ACP bħala proporzjon għad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE għandha tinżamm. Kwalunkwe tnaqqis ieħor fl-għajnuna ta' l-UE lill-pajjiżi ta' l-ACP f'rabta mad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE, fi żmien meta l-estimi tal-kooperazzjoni nazzjonali qed jiżdiedu, jista' jirrappreżenta bidla sostanzjali fil-mezzi ta' għajnuna ta' l-UE: inqas għajnuna tal-Komunità u aktar forom ta' għajnuna bilaterali jew/u multilaterali oħra, bla ebda garanziji fuq il-livell ta' għajnuna li tingħata lill-pajjiżi ta' l-ACP.

F'dan l-isfond, il-Perspettivi Finanzjarji proposti għall-2007-2013 qed jassumu li l-livell ta' għajnuna għal azzjonijiet li bħalissa qed ikunu ffinanzjati mill-EDF ikun ugwali għal 0,031 % tad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE[12], u li dan il-livell ta' għajnuna jiġi f'żieda ma' l-appoġġ li jkun ingħata diġà permezz ta' linji eżistenti ta' estimi. Dawn ir-riżorsi ta' l-estimi li diġà ġew allokati lill-pajjiżi ta' l-ACP jikkonċernaw l-aktar għajnuna umanitarja u ta' emerġenza, il-linja ta' l-estimi għall-Afrika t'Isfel u diversi linji ta' l-estimi li jappoġġjaw punti tematiċi speċifiċi bħalma huma s-sigurtà ta' l-ikel, il-ftehim tas-sajd, id-drittijiet tal-bniedem u s-soċjetà ċivili jew inkella jindirizzaw problemi ambjentali, u jammontaw għal madwar 700 miljun Euro fuq bażi annwali.

Il-Perspettivi finanzjarji 2007-2013

Fi Frar 2004, il-Kummissjoni ppubblikat komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew fuq l-isfidi ta' politika u mezzi ta' l-estimi li jolqtu l-Unjoni mkabbra għall-perjodu 2007 – 2013[13]. Din il-komunikazzjoni tinkorpora l-prinċipju li tintegra l-kooperazzjoni mal-pajjiżi ta' l-ACP U l-OCT fl-estimi tal-Komunità. Dawn ir-riflessjonijiet kienu żviluppati iżjed f'Lulju ta' l-2004 f'komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament fuq il-Perspettivi Finanzjarji għall-perjodu 2007-2013[14]. Il-komunikazzjoni tad-29 ta' Settembru 2004 fuq l-Istrumenti għall-Għajnuna Barranija taħt il-Perspettivi Finanzjarji tal-Ġejjieni 2007-2013 tistieden lill-Kunsill u l-Parlament biex jadottaw ir-regolament propost fuq il-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Kooperazzjoni ta' Żvilupp li għandu jinkludi l-attivitajiet ewlenin ta' l-EDF preżenti, u biex jadottaw ir-regolament propost għall-istrument ta' Stabbiltà li għandu jinkludi wkoll għajnuna għall-azzjonijiet li bħalissa qed ikunu ffinanzjati taħt il-EDF[15].

Dwar l-intestatura ta' l-għajnuna barranija, il-perspettivi finanzjarji 2007-2013 huma bbażati fuq struttura mħaffa mibnija madwar tliet strumenti ġodda li jikkorrispondu għall-politika tar-relazzjonijiet barranin li tkopri: politika ta' qabel is-sħubija, politika fuq il-pajjiżi ġirien, u

[12] Il-Memorandum ta' Spjegazzjoni għall-KUMM(2004)629, l-Artikolu 24, jirreferi għall-KUMM(2003)519 fuq l-estimi, li tispeċifika (il-punt 4.3) li medja ta' madwar 0,031 % tad-Dħul Gross Nazzjonali "għandu mill-inqas ikun immirat wara l-approvazzjoni ta' l-estimi".

[13] KUMM(2004)101, l-10.02.2004.

[14] Artikolu KUMM 136 tar-Regolamenti Finanzjarji applikabbli għad-Disa' EDF (ĠU L83, ta' l-01.04.2003), tipprovdi għal valutazzjoni mill-ġdid dwar ir-riżorsi riżervati għall-ispejjeż ta' implimentazzjoni. (2004) 487, ta' l-14.07.2004.

[15] KUMM(2004)626, 629 u 630, tad-29.09.2004.

politika biex ikunu appoġġjati l-kooperazzjoni ekonomika u dik ta' l-iżvilupp ma' pajjiżi oħra. Dawn it-tliet strumenti ewlenin immexxija minn politika huma kkumplementati bi tliet strumenti orizzontali biex jindirizzaw ħtiġiet speċifiċi, l-aktar biex iwieġbu għal sitwazzjonijiet ta' kriżi (l-għajnuna makro-finanzjarja u l-istrumenti ta' għajnuna umanitarja eżistenti kif ukoll l-istrument il-ġdid ta' l-istabbiltà). L-ACP jista' jgawdi minn tlieta minn dawn is-sitt strumenti:

- L-istrument tal-kooperazzjoni ta' żvilupp u kooperazzjoni ekonomika, li jkopri l-pajjiżi kollha barra ċ-ċirku ta' ġewwa tal-pajjiżi ta' qabel is-sħubija u l-pajjiżi ġirien kif ukoll l-iktar strumenti orizzonatli b'dimensjoni predominanti ta' żvilupp. Dan se jkopri l-parti ewlenija tal-pakkett finanzjarju għall-appoġġ lill-ACP li bħalissa huwa ffinanzjat taħt l-EDF. L-ACP għandu jirrappreżenta aktar min-nofs il-pakket finanzjarju globali ta' dan l-istrument u għandu impatt kbir fuq in-natura ta' l-iżvilupp tiegħu.

- L-istrument ta' l-għajnuna umanitarja, li se jkopri l-ħidmiet ECHO. Dan l-istrument se jirċievi għajnuna biex ikopri appoġġ umanitarju u ta' emerġenza lill-ACP u li bħalissa qed tkun iffinanzjata taħt l-EDF[16].

- L-istrument ta' l-istabbiltà, li se jinkludi għajnuna għal interventi ta' paċi u sigurtà mill-appoġġ li bħalissa qed ikun iffinanzjat taħt il-EDF, bħalma hija l-Faċilità tal-Paċi Afrikana.

Barra minn hekk, l-intestatura ta' l-għajnuna barranija tal-perspettivi finanzjarji talloka 4 % ta' l-infiq ta' l-operat għall-ispejjeż ta' implimentazzjoni, kontra x-xenarju tal-linja ta' bażi ta' 1 % ipprovdut taħt id-Disa' EDF, li wera li ma kienx strutturalment biżżejjed biex ikopri ż-żieda fin-nefqa li kienet ġejja mid-devoluzzjoni. Dawn l-ispejjeż ta' implimentazzjoni jinkludu wkoll dispożizzjoni miżjuda għal sorveljanza u valutazzjoni msaħħa li huma meħtieġa minħabba l-bidla lejn tmexxija orjentata iżjed lejn ir-riżultati li kienet iddaħħlet f'dawn l-aħħar snin fl-għoti ta' l-għajnuna tal-Komunità[17].

Għalkemm s'issa l-OCTs dejjem kienu inklużi fil-kalkulazzjoni ta' l-EDF, waqt li kienu koperti bil-Ftehim Intern, dawn mhumiex parti mill-ACP u mhumiex koperti bil-protokoll finanzjarju. L-għajnuna ta' l-Istat Membru għall-assistenza barranija lill-OCT għalhekk mhix koperta b'din il-komunikazzjoni. Taħt id-Disa' EDF, is-sehem ta' l-OCT fl-ammont sħiħ ta' l-EDF (175 miljun Euro, minn 13 800 miljun Euro) huwa ta' 1,27 %. Dan is-sehem relattiv inżamm għall-Perspettivi Finanzjarji 2007-2013[18].

Il-Qafas multi-annwali taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE

Il-Kummissjoni qed tipproponi li tiffissa il-31 ta' Diċembru 2007 bħala d-data li minnha 'l quddiem ikunu jistgħu jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' EDF, waqt li approprijazzjonijiet ta' rabta ġodda jkunu meħtieġa biss mill-1 ta' Jannar 2008 'il quddiem. L-orizzont ta' tfassil tal-perspettivi finanzjarji 2007-2013 jistgħu jirriżultaw f'li jittawwal iċ-ċiklu ta' l-ipprogrammar minn 5 għal 6 snin[19]. Dan jista' jkollu l-vantaġġ ta' żmien aktar bilanċjat għar-

---

16 Ara d-Dokumenti ta' Ħidma tas-Servizzi tal-Kummissjoni, il-Qafas Finanzjarju Multi-annwali 2007-2013, *Fiche* 37 fuq it-Tagħrif li Jispikka fl-Intestatura 4 tad-9.11.2004 u *Fiche* 39 fuq l-Istrument ta' l-Għajnuna Uminitarja ta' l-10.11.2004.

17 L-Artikolu 136 tar-Regolamenti Finanzjarji applikabbli għad-Disa' EDF (ĠU L83, ta' l-01.04.2003), jipprovdi għal valutazzjoni mill-ġdid dwar ir-riżorsi riżervati għall-ispejjeż ta' implimentazzjoni.

18 Ara d-Dokumenti ta' Ħidma tas-Servizzi tal-Kummissjoni, il-Qafas Finanzjarju Multiannwali 2007-2013, *Fiche* 37 tad-09/11/2004.

19 F'dan kil-każ, l-Artikolu 95 tal-Ftehim ta' Cotonou jeħtieġ reviżjoni.

reviżjoni tat-terminu medju fl-aħħar tat-tielet sena. Din tista' tkun tippermetti li jkun hemm allokazzjonijiet sostanzjali mill-ġdid fejn ikun meħtieġ, kif ukoll twettiq aħjar ta' l-eżerċizzju ta' ippjanar fl-istrumenti kollha ta' l-għajnuna ġeografika barranija, liema strumenti jkunu mmexxija minn politika.

Għal raġunijiet ta' paragun mal-Protokoll Finanzjarju preżenti tad-Disa' EDF, il-perspettivi finanzjarji ta' l-appoġġ ekwivalenti ta' l-EDF għall-ACP huma mfissra fi prezzijiet kurrenti, li huma bbażati fuq it-tkabbir tal-Kummissjoni u x-xenarju ta' l-inflazzjoni użat għall-perspettivi finanzjarji ġenerali[20].

Ix-xenarju adottat għall-perspettivi finanzjarji ġenerali huwa bbażat fuq il-kunċett li r-rata tar-rabta se tiżdied b'mod progressiv biex tilħaq quċċata relattiva fis-snin eżattament qabel u eżattament wara r-reviżjoni tat-terminu medju, li mbagħad terġa' taqa' lura għal rata ta' rabta relattiva medja fl-aħħar sena taċ-ċiklu[21]. Dan ix-xenarju huwa ġġustifikat kif ġej:

– minħabba li s-snin 2006 u 2007 se jkunu ffukati l-aktar fuq it-tmiem tar-reviżjoni tat-terminu, it-tħejjija taċ-ċiklu ta' l-ipprogrammar il-ġdid u fuq ir-rabtiet finali taħt id-Disa' EDF 'il quddiem mill-kwalsola proposta ta' l-għeluq tal-31 ta' Diċembru 2007, ir-rata tar-rabta fl-ewwel sena tal-qafas finanzjarju multi-annwali l-ġdid tista' tkun b'mod raġonevoli iktar baxxa mill-medja, kontra dak li ġara taħt id-Disa' EDF;

– l-esperjenza li nkisbet bir-reviżjoni ta' nofs it-terminu tikkonferma li dan l-eżerċizzju jinbena b'mod b'saħħtu biex jorbot il-fondi qabel ir-reviżjoni;

– ir-reviżjonijiet ta' nofs it-terminu u tat-tmiem tat-terminu se jqisu għal darb'oħra t-turija u l-ħila ta' l-assorbiment u se jwasslu f'allokazzjonijiet mill-ġdid li se jħaffu aktar ir-rabtiet;

– fl-aħħar sena taċ-ċiklu ta' l-ipprogrammar, ir-rabtiet jintemmu u l-attenzjoni ddur għal darb'oħra fuq iċ-ċiklu ta' l-ipprogrammar li ġej.

Il-Perspettivi finanzjarji għall-appoġġ ekwivalenti ta' l-EDF lill-ACP, 2005-2013

F'miljuni ta' Euro, prezzijiet kurrenti

	2004	*2005*	*2006*	*2007*	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2008 - 2013
	Disa' EDF – tbassir										
EDF gross ekwivalenti	*2 865*	*4 305*	*3 900*	*2 850*	3 445	3 803	4 201	4 391	4 497	4 611	24 948
Varjazzjoni madwar il-medja tad-Dħul Gross Nazzjonali					*-7,5%*	*-2,2%*	*3,5%*	*3,8%*	*1,8%*	*0,0%*	
Medja annwali (**)				*2 950*							*4 158*
OCT					-43	-49	-53	-56	-57	-59	-317
Għajnuna għall-istrument ta' stabbiltà					*-108*	*-110*	*-113*	*-115*	*-117*	*-120*	-683

[20] Ix-xenarju tal-Kummissjoni huwa bbażat fuq rata medja ta' inflazzjoni annwali ta' 2 %, fuq rata medja ta' tkabbir annwali ta' 2,3 % u jassumi li r-Rumanija u l-Bulgarija se jissieħbu fl-Unjoni Ewropea fl-2007.

[21] KUMM(2004)629, tad-29.09.2004.

Għajnuna għall-istrument ta' l-għajnuna umanitarja.					-60	-61	-62	-63	-64	-66	-376
Għajnuna grossa lill-istrument tad-DCEC. (*)					*3 234*	*3 583*	*3 973*	*4 157*	*4 259*	*4 366*	23 572
Spejjeż ta' implimentazzjoni tad-DCEC (*) (4 %)					*-130*	*-143*	*-159*	*-166*	*-170*	*-175*	-943
Għajnuna netta għall-istrument tad-DCEC. (*)					3 104	3 440	3 814	3 991	4 089	4 191	22 629

(*) DCEC = l-istrument tal-kooperazzjoni ta' l-iżvilupp u l-kooperazzjoni ekonomika.

(**) Il-medja annwali tad-Disa' EDF ta' 2 950 miljun Euro tkopri l-perjodu 2000-'07 u tinkludi l-'biljun kundizzjonali' (ara l-Anness 2).

Il-perspettivi finanzjarji proposti għall-perjodu 2008-2013 għall-għajnuna barranija li bħalissa hija ffinanzjata mill-EDF, tlaħħaq is-somma ta' 24 948 miljun Euro. Fuq bażi annwali, din hija ta' 4 158 miljun Euro, jew żieda nominali ta' 41 % meta mqabbla mar-rata tar-rabta mistennija matul il-perjodu 2000-'07 (inklużi l-bilanċi ta' l-EDFs ta' qabel)[22]. Ir-rata tat-tkabbir reali hija ta' 26 % meta mqabbla mal-perjodu kollu 2000-'07. Din iż-żieda tista' terġa' tinqasam bejn l-effett tat-tkabbir (5,4 %) u l-effett ta' ġid li jkun ġej mir-rabta mad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE.

4. Il-Ġejjieni tal-Protokoll Finanzjarju

L-appoġġ ekwivalenti ta' l-EDF lill-ACP ġie mdaħħal sewwa fil-perspettivi finanzjarji 2007-2013 u fir-regolamenti li għandhom jiġu adottati mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-istrumenti l-ġodda ta' għajnuna barranija. Bħala riżultat ta' dan, mhux se jkun aktar meħtieġ protokoll finanzjarju ġdid mehmuż mal-Ftehim ACP-UE li jkun jikkonferma ammont għall-kooperazzjoni ta' l-ACP u klawsola ta' l-għeluq li tkun tistabbilixxi d-data ta' l-għeluq fi tmiem iċ-ċiklu tal-programmar. Barra minn hekk, il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE għandu jiġi emendat kif xieraq matul ir-reviżjoni li għadha għaddejja.

Madankollu, bi tweġiba għat-talba tal-Kunsill li jitħejja xenarju alternattiv għall-estimi, it-tagħrif t'hawn fuq jista' jinbidel fi protokoll finanzjarju ġdid ma' kontenut li jissokta u li jkun ħafif, waqt li titqies li bl-introduzzjoni tal-klawsola ta' l-għeluq taħt id-Disa' EDF, l-ebda bilanċi mhu se jkunu trasferiti:

- L-Anness I.1 Il-Perjodu ta' Żmien: il-protokoll finanzjarju preżenti jintemm fit-28 ta' Frar 2005 iżda jkopri l-ammonti għall-perjodu sa l-2007. Kwalunkwe protokoll ġdid, li jkun jibda fl-1 ta' Marzu 2005, se jkopri l-ammonti għar-rabta li tibda mill-1 ta' Jannar 2008 'il quddiem.
- L-Anness I.2 Il-Pakkett Finanzjarju: ara l-qafas multi-annwali msemmi hawn fuq.
- L-Anness I.3 l-Allokazzjoni netta tal-protokoll finanzjarju li huwa ekwivalenti għall-EDF fuq il-firxa ta' l-istrumenti differenti: ammont ta' 1 500 miljun Euro se jitmexxa mill-EIB biex jikkumplementa l-kapital tal-Faċilità ta' l-Investiment (1

[22] Din ir-rata tat-tkabbir ma tinkludix fiha l-parteċipazzjoni ta' l-ACP fl-inizjattivi orizzontali li huma ffinanzjati diġà mill-estimi u li se jissaħħu aktar taħt il-Perspettivi Finanzjarji proposti 2007-2013.

100 miljun Euro) kif ukoll biex jipprovdi sussidji fuq l-interessi (400 miljun Euro); il-bilanċi se jitmexxew mill-Kummissjoni[23].

- L-anness I.4-5 Klawsoli proċedurali simili bħal ma hemm fil-Protokoll Finanzjarju preżenti I.7-8.

5. L-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA GĦALL-ISTATI MEMBRI

L-impatt finanzjarju eżatt tal-perspettivi finanzjarji għall-perjodu 2008-2013 jiddependi fuq tliet fatturi: il-qies tal-pakkett finanzjarju mitlub, il-profil tal-ħlas tal-fondi marbuta u l-kontribuzzjoni ta' l-Istati Membri għad-Dħul Gross Nazzjonali ta' l-UE27.

- Din il-Komunikazzjoni kkonsolidat it-tagħrif dwar il-livell propost tal-Kummissjoni fuq l-għajnuna barranija proposta taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-KE fil-qafas multi-annwali tal-perspettivi finanzjarji 2007-2013, b'mod konsistenti mal-ħila ta' l-assorbiment u l-esperjenza ta' l-imgħoddi kif ukoll mar-rabtiet internazzjonali tal-Komunità.

- Il-profil tal-ħlas jiġi ddeterminat mill-esperjenza ta' l-imgħoddi u mir-rekord fl-implimentazzjoni tat-titjib, kif imkejjel permezz ta' indikatur RAL;

- Il-kontribuzzjonijiet ta' l-Istati Membri għall-estimi huma kkontrollati bid-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2000 fuq is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej[24].

6. KONKLUŻJONI

Il-Kummissjoni tistieden lill-Kunsill

(1) biex jadotta d-Deċiżjoni proposta fl-Anness li tiffissa d-data li minnha 'l quddiem jinħallu l-obbligi tal-fondi tad-Disa' EDF;

(2) biex jawtorizzaha biex din tgħarraf formalment lill-ACP dwar il-livell ta' għajnuna proposta għall-kooperazzjoni ta' l-iffinanzjar ta' l-iżvilupp taħt il-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE, taħt il-perspettivi finanzjarji tal-ġejjieni 2007-2013.

---

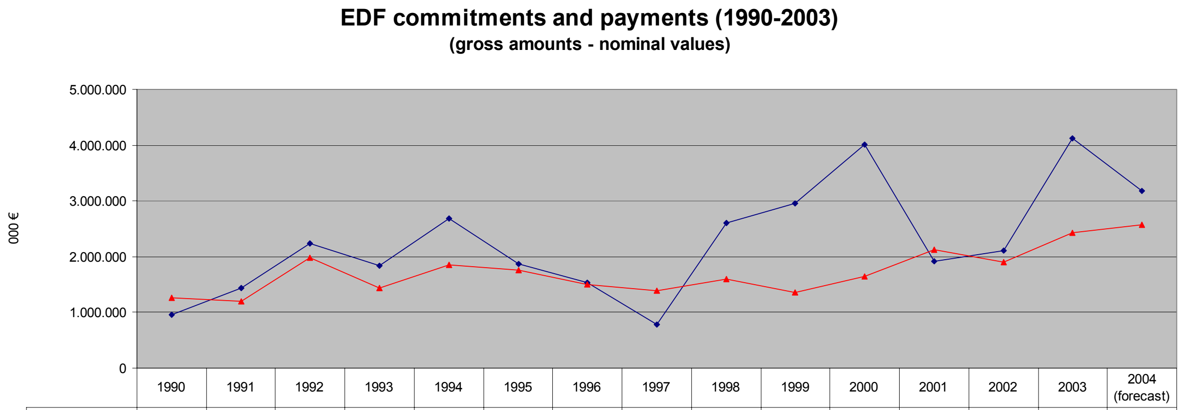
23 Skond wieħed mill-għanijiet ssuktati bin-negozjati fuq ir-reviżjoni tal-Ftehim tas-Sħubija ACP-UE, li għandu jżid il-flessibbiltà fit-tmexxija tal-fondi ta' l-EDF, mhux qed titiqies bħala xi ħaġa tajba li dawn l-ammonti jitferrxu aktar fi Trattat internazzjonali; lanqas m'għandu jkun hemm referenza għal dawn il-fondi li huma pprovduti mir-riżorsi proprji ta' l-EIB.

24 ĠU L253, tas-7.10.2000, l-Artikolu 2(d).

ANNEX 1

EDF FINANCIAL PERFORMANCE

The Cotonou Agreement specifies that the need for new resources must be based on an assessment of the degree to which the 9th EDF funds have been committed and disbursed and the date beyond which they will not be committed.



	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 (forecast)
DECISIONS	953.250	1.432.600	2.236.450	1.843.040	2.688.670	1.874.270	1.538.110	784.350	2.606.340	2.958.050	4.006.880	1.920.570	2.114.500	4.127.000	3.185.000
PAYMENTS	1.256.630	1.191.300	1.984.090	1.443.240	1.859.930	1.758.070	1.508.780	1.382.260	1.595.440	1.352.290	1.640.390	2.124.490	1.902.490	2.431.000	2.565.000

As shown in the table, the performance of the EDF in 2003 was its best ever. This positive evolution was not only due to non-recurrent one shot operations; the upward trend in disbursements in particular, already noticed in previous years, is confirmed by the provisional figures for 2004. These encouraging results were achieved despite the fact that cooperation in a number of ACP countries was hampered bypolitical uncertainty or crises and/or the after-effects of natural disasters.

Commitments

In 2003, the Commission committed €3 761 million. In addition, the EIB which manages 9th EDF funds for the new Investment Facility entirely independently, committed €366 million. This brings total commitments in 2003 to €4 127 million.

EDF commitments have traditionally followed a cyclical pattern, with high levels of commitments in the first years which then level off. The historic level of commitments in 2003 could therefore partially be explained by the fact that it was the beginning of a new commitment cycle, following the entry into force of the Cotonou agreement. Based on the figures available at the end of the third quarter of 2004 and the pipeline of programmes subject to appraisal, the level of regular commitments will fall back in 2004, to pick up again in 2005 and then decrease gradually from 2006[25]. This dip in the 2004 figure can probably be

[25] COM(2004)763 of 19 November 2004 on the European Development Fund (EDF), Estimate of decisions, payments and contributions to be paid by the Member States for 2004 and 2005 and forecast of decisions and payments for the period 2006 to 2009. After the forecasts were finalized, it appeared that the approval of some large financing proposals risked being delayed beyond 2004 due to political and economic governance issues. Total commitments in 2004 may therefore be overestimated by up to €250 million depending on factors outside the control of the Commission.

explained partly by the huge effort made in 2003, shifting attention from programming to implementation issues, but also by the major staff redeployment resulting from the final stage of the devolution exercise[26]. The programming pipeline, assessed in a series of regional seminars in early 2004 and reexamined during the mid-term review process, also suggests that the level of commitments will pick up again sharply in 2005.

COMMITMENTS *million €*

	2000	2001	2002	2003	2004[e]	2005[e]
TOTAL managed by COM	4 007	1 921	2 115	3 761	2 850	3 500
of which (1)						
A. Special operations						
- STABEX	*373*					
- HIPC	*1 029*		*60*	*460*		
- Global Health Fund GFATM				*170*		
- Peace Facility					*250*	
- Water facility					*3*	*247*
Subtotal	1 402		60	630	253	247
B. Regular commitments	2 605	1 921	2 055	3 131	2 597	3 253
TOTAL managed by EIB (2)				366	335	555
GRAND TOTAL COM + EIB	**4 007**	**1 921**	**2 115**	**4 127**	**3 185**	**4 055**

(1) Also includes an amount of €105 million as special assistance to the DRC funded as a result of the Council Decision of 21 July 2003 to reallocate reimbursements of special loans managed by the EIB under previous EDFs.
(2) 9th EDF instruments managed by the EIB (Investment facility and interest subsidies).

Based on commitments at the end of August (€119 million), the EIB had to revise its forecasts for the implementation of the Investment Facility downwards for 2004 to €335 million (from an initial estimate of €500 million) but maintains its initial forecasts for 2005, based on the existing portfolio of contacts.

Disbursements

The Commission disbursed €2 427 million in 2003. This amount includes some special operations such as the €191 million transferred to a special account for Sudan under the Stabex instrument, and a further contribution to HIPC of €209 million and the contribution of €170 million to the Global Fund against Aids, Tuberculosis and Malaria, both funded from the intra-ACP reserves[27]. The EIB disbursed €4 million under the Investment Facility, which brought total disbursements for both institutions to €2 431 million.

Based on the assessment of the pipeline of ongoing projects and programmes and the payment situation at the end of September 2004, the level of disbursement is forecast to increase further in 2004 and 2005, even allowing for the impact of some €270 million of payments carried over from 2003 due to treasury constraints[28]. This confirms the structural nature of the

---

[26] ACP-related implementation support staff in EuropeAid decreased by one third in 2004; this was more than compensated by increased staffing in the Delegations under devolution but the exceptionally high staff turnover rate during this transitional period affected the normal implementation of the project cycle.

[27] STABEX funds are not payments in the strict accounting sense. However, they are included in order to be consistent with past presentations. This transfer should in principle be one of the last made on this instrument.

[28] COM(2004)763 of 19 November 2004. In 2004, for the first time effective disbursements closely followed the disbursement forecasts made by the Commission, leading to treasury problems for Member States that had not budgeted for the forecast contributions – see COM(2004)647 of 8 October 2004, Proposal for a Council Decision fixing the financial contribution to the EDF (third instalment for 2004) and draft Council Decision 13362/02/04 approved by the ACP Working Group of 29 October 2004.

improved disbursement performance. Only the payment forecasts for the EIB-managed funds had to be revised downwards as result of the lower-than-expected commitments under the Investment Facility.

DISBURSEMENTS *million €*

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TOTAL managed by COM	1 640	2 124	1 902	2 427	2 475	2 760
of which						
A. Special operations						
- STABEX	*82*	*353*	*2*	*191*		
- HIPC	*356*	*350*	*180*	*209*	*100*	*200*
- Global Health Fund GFATM				*170*		
- Peace Facility					*22*	*61*
- Water Facility						*57*
Subtotal	439	703	182	570	122	318
B. Regular payments	1 202	1 421	1 721	1 857	2 353	2 442
TOTAL managed by EIB (1)				4	90	235
GRAND TOTAL COM + EIB	**1 640**	**2 124**	**1 902**	**2 431**	**2 565**	**2 995**

(1) 9th EDF instruments managed by the EIB (Investment Facility and interest subsidies).

The RAL ("Reste à Liquider")

The ratio between the RAL ("Reste à Liquider" or the volume of unpaid balances on ongoing projects and programmes) and the yearly disbursement level is a useful indicator of project implementation. It is a proxy for the average remaining implementation time before closure of all ongoing projects and programmes. As the time horizon of a project on average is not longer than 4 years, a ratio significantly above this figure measures the relative gap between commitments and disbursements and may indicate serious delays and problems in implementation. While the ratio indeed grew gradually to reach 5,5 in 2000, the Commission managed to reduce it to 4,41 by the end of 2002 and 3,88 by the end of 2003 despite the high commitment rate that year. The ratio should further decrease over the next few years to less than 3,5.

Financial situation at the end of September 2004

The state of implementation of EDF resources for ACP countries is shown in the table below.

Available EDF resources for the ACP

	Initial allocation 31 March 03	Changes since 01 April 03	Allocations 30-sept-04	Commitments 30-sept-04	as %	Unallocated balances 31 Aug 04
9th EDF						
1. Long term development	**9 072 150,000**		**10 369 136,300**	**3 050 342,532**	29,42%	**7 318 793,769**
- NIPs	8 523 200,000	1 663 109,463	10 186 309,463	3 012 464,532	29,57%	7 173 844,931
- CDE-CTA-JAA (*)	164 000,000	-99 101,000	64 899,000	37 878,000	**58,36%**	27 021,000
- reserve	384 950,000	-267 022,163	117 927,838	0,000	0,00%	117 927,838
2. Regional cooperation	**1 204 000,000**		**2 773 679,752**	**1 319 629,084**	47,58%	**1 454 050,668**
- intra-ACP (**)	300 000,000	1 556 536,248	1 856 536,248	1 059 122,656	**57,05%**	797 413,592
- regional cooperation	643 000,000	274 143,505	917 143,505	260 506,428	28,40%	656 637,076
- reserve	261 000,000	-261 000,000	0,000	0,000		0,000
Sub-total COM managed funds	***10 276 150,000***		***13 142 816,053***	***4 369 971,616***	*33,25%*	***8 772 844,437***
3. EIB managed funds						
- Investment Facility	2 037 000,000	0,000	2 037 000,000			
- interest rate subsidies	186 850,000	0,000	186 850,000			

Sub-total EIB managed funds	***2 223 850,000***		***2 223 850,000***	***485 000,000***	*21,81%*	***1 738 850,000***
Sub-total available EDF	**12 500 000,000**	2 866 666,053	**15 366 666,053**	**4 854 971,616**	31,59%	**10 511 694,437**
- additional instalment	1 000 000,000	-250 000,000	750 000,000	0,000		750 000,000
Total 9th EDF	**13 500 000,000**	**5 483 332,106**	**16 116 666,053**	**4 854 971,616**		**11 261 694,437**
6th, 7th and 8th EDF (***)	*32 389 204,304*	*-2 607 910,427*	*29 781 293,877*	*29 717 936,821*	*99,79%*	*63 357,056*

(*) CDE - Centre for the Development of Enterprise; CTA - Centre for the Development of Agriculture; JPA - Joint Parliamentary Assembly.

(**) This figure anticipates the reallocation proposal COM(2004)208 approved by Council, for which ACP endorsement is expected in December.

(***) The difference between the transfer from the previous EDFs and the changes to the 9th EDF is interest on non-transferred STABEX funds.

Since the entry into force of the Cotonou Agreement, a total amount of €2 607million was transferred from the old EDFs to the 9th EDF[29]. With the partial release of the "conditional billion" for the launch of the EU Water Facility, total funding available under the consolidated 9th EDF to date is €15 367 million[30].

The total amount available for commitments for the last quarter of 2004 and the next three years, excluding the balances of the conditional billion, is €10 512 million net. Taking into consideration pending commitments and additional commitments expected in the last quarter of 2004, by year end only €9 345 million will remain uncommitted or on average €3 115 million per year over the remaining period of the 9th EDF. Considering the decommitments on ongoing programmes which averaged +/- €320-340 million over the last 5 years[31], the gross level of yearly commitments required to absorb the unallocated balances of the consolidated 9th EDF is approximately €3 445 million, including some €2 945 million for Commission-managed funds and €550 million for EIB-managed funds.

Forecasts 2004-2007

EuropeAid updated its forecasts on the basis of the consolidation of the implementation pipeline of each national and regional indicative programme and the intra-ACP envelope, which was assessed in a number of regional seminars in the ACP during February and March 2004, and screened again in September[32]. They are in line with the forecasts adopted by the Council in November 2003 and support the view that the 9th EDF, including the balances of all previous EDFs and the first instalment of €250 million of the Water Facility, financed out of the "conditional billion", will be fully committed by the end of 2007, the period covered by the 9th EDF[33].

Forecast of commitments and disbursements under the 9th EDF
Years 2006 – 2009

(million €)

	2003*	2004[e]	2005[e]	2006[f]	2007[f]	2008[f]	2009[f]	2003-'07

29 The negative transfers for the CDE and the CTA reflect the need for transitional measures under the 8th EDF in order to ensure the continuity of their activities pending ratification of the Cotonou Agreement.

30 To this amount should be added €105 million of special assistance to the Democratic Republic of Congo, Council Decision of 21 July 2003.

31 With a peak of €365 million in 2003, resulting from the continued effort to reduce the abnormal RAL (i.e. RAL which stayed unchanged on specific proj[e]cts or programmes for several years).

32 COM (2004)763, 19.11.2004.

33 Most programmable funds are already earmarked for commitment before the end of 2006. There is therefore a prudential margin to take into account the usual delays and to correct the situation during the end of term review in early 2006 which will allow transferring funds from low to high performers.

Commitments of available funds of which	4 127	3 185	4 055	3 500	2 750	-	-	17 617
- from previous EDFs	574							574
- decommitments	365	340	340	320	320			1 685
- 9th EDF, net	3 188	2 865	3 735	3 180	2 430			15 358
Conditional balances			250	400	100			750
Payments**	2 431	2 565	2 995	3 400	3 100	2 900	2 650	

(*) The 2003 commitment figure includes €574 million from previous EDFs, committed before 1 April 2004 (since which time all balances, €2 608 million to date, have been transferred to the 9th EDF).
(**) Payments relate to actions funded under the 9th EDF and ongoing actions funded under previous EDFs.
(e) Estimate, based on a detailed screening of the pipeline.
(f) Forecast.

It is on this basis that the Commission is preparing a Communication to the Council justifying the release of the balances of the conditional billion, to be used mainly to meet some needs resulting from new initiatives and international commitments[34]. The existing intra-ACP funds are expected to be nearly fully committed by the end of 2005. If the decision on the release of the €750 million conditional balances can be taken by March 2005 as foreseen[35], these funds are expected to be committed for an amount of €250 million in 2005, €400 million in 2006 and the balance of €100 million in 2007.

On the same basis the Commission proposes to fix 31 December 2007 as the date beyond which the remaining 9th EDF funds managed by the Commission and the interest subsidies managed by the EIB will not be committed[36].

34 The performance review will be further detailed and complemented by a qualitative performance assessment as part of the Communication on the release of the conditional billion.
35 Council Decision 2004/289 of 22 March 2004.
36 As the Investment Facility managed by the EIB is a revolving fund, the amount reserved for the Investment Facility will not be affected by the sunset clause.

ANNEX 2

Evolution of successive EDF allocations and their implicit aid effort

million €

EDF allocations (*)		**Average / year**	**Aid effort in % of GDP****	**Member States**
6th EDF (1985-‘90)	7 560	1 512	0,037 %	12
7th EDF (1990-‘95)	10 940	2 188	0,039 %	12
8th EDF (1995-‘00)	12 840	2 568	0,034 %	15
6th-7th-8th EDF effective (1986-’99)(1)	*23 783*	*1 699*	***0,031 %***	
9th EDF (2000-’05)	13 800	2 760	0,030 %	15
9th EDF plus balances (2000-’07)(2)	*22 800*	*2 850*	*0,030 %*	*15*
9th EDF plus balances (2000-’07)(3)	*23 600*	*2 950*	***0,031 %***	*15*

(*) Includes support for the ACP plus support to the OCT and administrative implementation costs (for the 9th EDF the OCT contribution is €175million, administrative expenses €125 million).

(**) For the EU financial perspectives 2000-2006 the reference used was GDP, for the new financial perspectives 2007-2013 the reference used is GNI. The difference between EU-GDP and EU-GNI is only 0,13%.

1. Cumulative commitments, including €2 243 million uncommitted balances from 4th and 5th EDF at the end of 1985. The aid effort as % of GDP is weighted for 12 member States for 6th and 7th EDF commitments at the end of 1999 and for 15 member States for 8th EDF commitments.

2. Based on the estimates used for the Ministerial Coordination Meeting of 8 December 1999 deciding on the 9th EDF financial envelope.

3. Based on the effective level of balances on previous EDFs on 31 December 1999 as per COM(2000)357 of 15 June 2000.

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Il-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE u l-Ftehim Intern bejn ir-rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, li jiltaqgħu fi ħdan il-Kunsill, fuq l-Iffinanzjar u l-Amministrazzjoni ta' l-Għajnuna tal-Komunità taħt il-Protokoll Finanzjarju tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE, jipprovdu biex issir valutazzjoni dwar il-grad ta' kemm il-fondi ġew impenjati u mħallsa biex b'hekk isservi ta' bażi għall-valutazzjoni tal-ħtieġa ta' riżorsi ġodda wara li jkun intemm il-Protokoll Finanzjarju eżistenti li jkopri l-perijodu 2000-2007.[37]

L-UE speċifikat ukoll li waqt li tkun qiegħda tiġi evalwata din il-ħtieġa, għandha titqies b'mod sħiħ id-data li minnha 'l quddiem ma jistgħux jiġu impenjati l-fondi tad-Disa' EDF.[38] L-Artikolu 2 (4) tal-Ftehim Intern jipprovdi wkoll li qabel ma jagħlaq iż-żmien tad-Disa' EDF, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu data li minnha 'l quddiem ma jkunux jistgħu jiġu impenjati l-fondi tad-Disa' EDF.[39]

Għalhekk, qed ikun propost li tiġi ffissata d-data tal-31 ta' Diċembru 2007 bħala d-data li lil hinn minnha l-fondi tad-Disa' EDF immexxija mill-Kummissjoni li jkun għad baqa', is-sussidji fuq l-interessi mmexxija mill-Bank ta' l-Investiment Ewropew, kif ukoll id-dħul li jkun ġej mill-interessi ta' dawn l-approprjazzjonijiet ma jkunux jistgħu jiġu impenjati

L-ammont allokat biex tkun iffinanzjata l-Faċilità ta' l-Investiment immexxija mill-EIB, bħala fond li jiġġedded, mhux se jintlaqat b'din id-Deċiżjoni.[40]

---

37 L-Anness I, paragrafu 7 tal-Protokoll Finanzjarju tal-Ftehim tas-Sħubija AKP-KE u l-Artikolu 2 (3) tal-Ftehim Intern.

38 Id-Dikjarazzjoni ta' l-UE fuq il-Protokoll Finanzjarju, mehmuża bħala Dikjarazzjoni XVIII għall-Ftehim tas-Sħubija AKP-KE.

39 L-Artikolu 2(4) tal-Ftehim Intern.

40 L-Artikolu 2(1)(ċ) tal-Ftehim Intern

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tiffissa għeluq iż-żmien għall-impenn tal-fondi tad-Disa' Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew (EDF)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni[41],

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE li ġie ffirmat f'Cotonou nhar it-23 ta' Ġunju 2000[42],

Wara li kkunsidra l-Ftehim Intern bejn ir-rappreżentanti tal-Gvernijiet ta' l-Istati Membri, li jiltaqgħu fi ħdan il-Kunsill, fuq l-Iffinanzjar u l-Amministrazzjoni ta' l-Għajnuna tal-Komunità taħt il-Protokoll Finanzjarju għall-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE[43] u l-aktar l-Artikolu 2(4) tiegħu,

Billi:

(1) Il-paragrafu 5 ta' l-Anness I (il-Protokoll Finanzjarju) tal-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE jipprovdi li l-ammont ġenerali tal-Protokoll Finanzjarju, miżjud bil-bilanċi li kienu ġew trasferiti mill-EDFs ta' qabel, għandu jkopri l-perijodu 2000-2007.

(2) Il-paragrafu 7 ta' l-Anness I (il-Protokoll Finanzjarju) tal-Ftehim tas-Sħubija AKP-KE u l-Artikolu 2(3) tal-Ftehim Intern jipprovdu li għandu jkun hemm valutazzjoni dwar il-grad ta' kemm il-fondi jkunu ġew impenjati u mħallsa bħala bażi biex tkun tista' tiġi analizzata l-ħtieġa għal riżorsi ġodda wara li jkun għalaq iż-żmien tal-Protokoll Finanzjarju eżistenti.

(3) Id-Dikjarazzjoni ta' l-UE fuq il-Protokoll Finanzjarju, mehmuża bħala d-Dikjarazzjoni XVIII għall-Ftehim ta' Sħubija AKP-KE, tispeċifika li, meta ssir valutazzjoni tal-ħtieġa għal riżorsi ġodda, għandha titqies b'mod sħiħ id-data li minnha 'l quddiem ma jistgħux jiġu impenjati l-fondi tad-Disa' EDF.

(4) Għalhekk huwa meħtieġ, skond l-Artikolu 2(4) tal-Ftehim Intern, li tiġi stabbilita, qabel ma jiskadi d-Disa' EDF, id-data li minnha 'l quddiem ma jkunux jistgħu jiġu impenjati l-fondi tad-Disa' EDF.

---

41 KUMM(2004) XXX.
42 ĠU L 317, il-15.12.2000, p. 3.
43 ĠU L 317, il-15.12.2000, p. 355.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Id-data li minnha 'l quddiem il-fondi tad-Disa' EDF immexxi mill-Kummissjoni, is-sussidji ta' l-interessi mmexxija mill-Bank ta' l-Investiment Ewropew, kif ukoll id-dħul li jkun ġej mill-interessi fuq dawn l-approprjazzjonijiet, ma jkunux jistgħu jiġu impjenjati, qed tiġi ffissata għall-31 ta' Diċembru 2007.

Artikolu 2

L-ammont allokat biex tkun iffinanzjata l-Faċilità ta' Investiment bħala fond li jiġġedded, u mmexxi mill-Bank ta' l-Investiment Ewropew, mhux se jintlaqat b'din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussel,

Għall-Kunsill
Il-President